

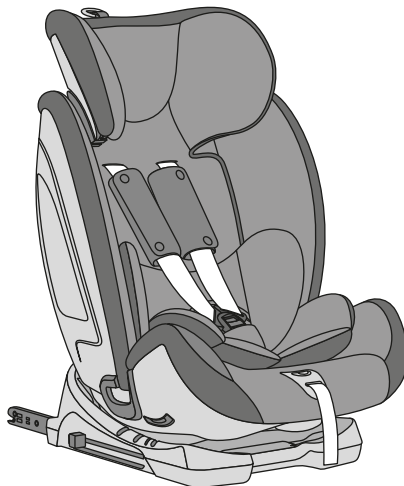


manual de instruções  
instruction manual

dispositivo de retenção | car seat  
**mars 571**

CATEGORIA  
"UNIVERSAL"

GRUPOS DE MASSA 1, 2 e 3  
9 à 36 kg



# IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

- **ATENÇÃO:** SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DESTA MANUAL PARA QUE A CRIANÇA TENHA MAIOR PROTEÇÃO POSSÍVEL EM CASO DE ACIDENTE.
- **ATENÇÃO:** NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO.
- **ATENÇÃO:** NUNCA DEIXAR A CRIANÇA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS, SEM A DEVIDA SUPERVISÃO DE UM ADULTO.
- **ATENÇÃO:** NUNCA EFETUE QUALQUER MODIFICAÇÃO OU ACRESCIMO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS. O CONJUNTO DE COMPONENTES DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO FOI TESTADO E APROVADO PARA PROTEGER A CRIANÇA. DESTA FORMA, O RESPONSÁVEL POR QUALQUER ALTERAÇÃO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, DESCARACTERIZANDO ASSIM AS CONDIÇÕES DA CERTIFICAÇÃO, AFETARÁ A SEGURANÇA DA CRIANÇA.
- **ATENÇÃO:** CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.
- **ATENÇÃO:** ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL”. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA NA MAIORIA, MAS NÃO EM TODOS OS ASSENTOS DE CARROS.
- **ATENÇÃO:** A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL” PARA ESTE GRUPO DE MASSA.
- **ATENÇÃO:** ALGUNS REVESTIMENTOS DE BANCOS FABRICADOS EM MATERIAIS SENSÍVEIS (VELUDO, COURO, ETC.) PODEM FICAR MARCADOS DEVIDO AO USO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS. ISSO PODE SER EVITADO ATRAVÉS DA COLOCAÇÃO DE UMA TOALHA ENTRE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO E O BANCO DO VEÍCULO, TOMANDO-SE O DEVIDO CUIDADO DE ESTA NÃO VENHA A INTERFERIR NA INSTALAÇÃO E FIXAÇÃO DO MESMO NO VEÍCULO.
- **ATENÇÃO:** CERTIFIQUE-SE DE QUE OS CINTOS SUBABDOMINAIS ESTEJAM PRESOS NA REGIÃO PÉLVICA.
- **ATENÇÃO:** NUNCA DEIXE BAGAGENS OU OUTROS OBJETOS PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMENTOS EM CASO DE UMA COLISÃO, CERTIFIQUE-SE QUE ESTEJAM DEVIDAMENTE GUARDADOS.
- **ATENÇÃO:** ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PODE SER INSTALADO COM O SISTEMA DE ISOFIX NO GRUPO 1 (9 À 18 kg).
- **ATENÇÃO:** ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PODE SER INSTALADO COM O CINTO DE SEGURANÇA DE 3 PONTOS DO VEÍCULO NOS GRUPOS 2 E 3 (15 À 36 kg).
- **ATENÇÃO:** NÃO USE O SISTEMA DE ISOFIX NOS GRUPOS 2 E 3.
- QUANDO O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO NÃO ESTIVER SENDO UTILIZADO, DEVE SER MANTIDO PRESO AO CINTO DE SEGURANÇA, ISOFIX OU NO PORTA-MALAS DO VEÍCULO.
- OS ITENS RÍGIDOS E AS PARTES DE PLÁSTICO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVEM SER CORRETAMENTE POSICIONADOS E INSTALADOS PARA, DURANTE O USO COTIDIANO DO VEÍCULO, NÃO FICAREM PRESOS POR UM ASSENTO MÓVEL OU UMA PORTA DO VEÍCULO.
- PARA OS GRUPOS 1, 2 e 3 (9 À 36 kg) USE ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS NO ASSENTO TRASEIRO DO VEÍCULO NO SENTIDO DO FLUXO (FRENTE PARA O MOVIMENTO).
- PARA USO DOS GRUPOS DE MASSA 2 E 3 (15 À 36 kg) DEVE SER REMOVIDOS O COLCHONETE, OS PROTETORES DE OMBRO E CINTO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, DE FORMA QUE O CINTO DE SEGURANÇA DE 3 PONTOS DO VEÍCULO É QUE SIRVA COMO PROTEÇÃO PARA CRIANÇA.
- ESTE PRODUTO É APROPRIADO PARA CRIANÇAS COM PESO COMPREENDIDO ENTRE 9 À 36 kg.
- NUNCA USE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO EM VEÍCULOS QUE ESTEJAM EQUIPADOS COM O CINTO DE SEGURANÇA DE 2 PONTOS.
- O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO É APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM ISOFIX / CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / RETRATOR.
- ESTE EQUIPAMENTO É PROJETADO PARA SER UTILIZADO SOMENTE EM BANCOS VEICULARES VOLTADOS PARA FRENTE.
- POR SE TRATAR DE UM ITEM DE SEGURANÇA, OS DISPOSITIVOS DE RETENÇÃO DE SEGUNDA MÃO PARA CRIANÇAS NÃO DEVEM SER UTILIZADOS, PRINCIPALMENTE POR NÃO SEREM CONHECIDOS OS ESFORÇOS A QUE O PRODUTO FOI SUBMETIDO.
- ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇA FOI PROJETADO PARA ABSORVER PARTE DA ENERGIA DE UM IMPACTO DO VEÍCULO, DE FORMA A REDUZIR O RISCO DO USUÁRIO, EM CASOS DE COLISÃO OU DE DESACELERAÇÃO REPENTINA DO VEÍCULO, LIMITANDO O DESLOCAMENTO DO CORPO DA CRIANÇA.
- NUNCA UTILIZE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS SEM O REVESTIMENTO E NÃO SUBSTITUIR O REVESTIMENTO OU APOIO DE CABEÇA POR OUTROS DIFERENTES DAQUELES RECOMENDADOS PELO FABRICANTE, POIS ESTES SÃO PARTES INTEGRANTES E REFLETEM NO ADEQUADO DESEMPENHO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO.
- NUNCA TRANSPORTE A CRIANÇA EM UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO OU NUM EQUIPAMENTO QUE NÃO SEJA ADEQUADO A SUA IDADE, PESO E ALTURA, POIS DESTA FORMA, ELA ESTARÁ EM MAIOR RISCO DE SOFRER LESÃO EM CASO DE ACIDENTE.
- CERTIFIQUE-SE QUE O CINTO DE SEGURANÇA DO AUTOMÓVEL NÃO SE

AFROUXE DURANTE O TRAJETO.

- RECOMENDA-SE NÃO UTILIZAR O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO MAIS QUE CINCO ANOS APÓS A SUA DATA DE FABRICAÇÃO DEVIDO À DEGRADAÇÃO DO PLÁSTICO.
- EVITE AQUECIMENTO DAS PARTES PLÁSTICAS OU METÁLICAS COBRINDO O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO QUANDO O VEÍCULO ESTIVER ESTACIONADO SOB O SOL.
- AS PARTES MÓVEIS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO NÃO DEVEM SER LUBRIFICADAS.
- USE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO MESMO EM VIAGENS CURTAS DEVIDO AO RISCO DE ACIDENTES.
- NUNCA RETIRE OS ADESIVOS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.
- NÃO DEIXE A CRIANÇA BRINCAR COM O FECHO DO CINTO DE SEGURANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO E O DO VEÍCULO.
- VERIFIQUE REGULARMENTE SE AS TIRAS DO CINTO DE SEGURANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO APRESENTAM DANOS.
- UM DOS GRANDES OBJETIVOS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO É EVITAR AO MÁXIMO QUE O CORPO DA CRIANÇA SOFRA MOVIMENTO. DESTA FORMA, ANTES DE SAIR COM O VEÍCULO, CERTIFIQUE-SE DE QUE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTEJA BEM FIRME NO BANCO DO VEÍCULO, E QUE O SISTEMA DE RETENÇÃO DO MESMO ESTEJA DEVIDAMENTE AFIVELADO.
- PARA SUA SEGURANÇA E DA CRIANÇA, ESTA DEVE ESTAR DEVIDAMENTE FIXADA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, QUALQUER QUE SEJA O TRAJETO.

MESMO OS MÍNIMOS IMPACTOS SOFRIDOS POR UM VEÍCULO PODEM TRANSFORMAR A CRIANÇA NUM PROJÉTIL.

- AJUSTAR O CINTO NA CRIANÇA DE ACORDO COM SUAS CARACTERÍSTICAS BIOMÉTRICAS. EVITAR QUE O CINTO FIQUE TORCIDO.
- PRODUTO DESENVOLVIDO PARA USO EXCLUSIVO NO VEÍCULO.
- EM CASO DE ACIDENTE, EM PRIMEIRO LUGAR REMOVA A CRIANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO.
- PERMITA QUE A CRIANÇA SAIA DO VEÍCULO SOMENTE PELO LADO CONTRÁRIO AO TRÁFEGO.
- EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.
- 1 ANO DE GARANTIA SOB CONDIÇÕES DESCRITAS NO CERTIFICADO.

#### **PROCEDIMENTOS DE LIMPEZA**

##### **ESTRUTURA:**

- Limpe as partes plásticas apenas com um pano úmido em água e sabão neutro.

##### **REVESTIMENTO:**

- Para liberar o revestimento solte os ganchos do encosto, assento e apoio de cabeça.
  - Lave o revestimento com água morna e sabão neutro, sem torcer e apertando para eliminar o excesso de água. Secar à sombra.
  - Após a lavagem: fixe os ganchos ao encosto, assento e apoio de cabeça.
  - Não use máquina de lavar ou lavagem a seco.
-



dispositivo de retenção | car seat  
**mars 571**

**LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE INSTALAR O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO NO VEÍCULO.**

**ATENÇÃO** - NÃO UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM ASSENTOS EQUIPADOS COM "AIRBAG" (fig. A).

- ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DA CATEGORIA "UNIVERSAL". ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA NA MAIORIA, MAS NÃO EM TODOS OS ASSENTOS DE CARROS.
- A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS "UNIVERSAL" PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

**IMPORTANTE**

- O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO É APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM ISOFIX E CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / RETRATOR (fig. B).

**GRUPOS DE MASSA PARA OS QUAIS O DISPOSITIVO É PROJETADO:**

**Grupo 1:** para crianças de 9 à 18 kg.

**Grupo 2 e 3:** para crianças de 15 à 36 kg.

fig. A

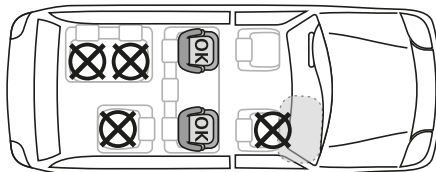
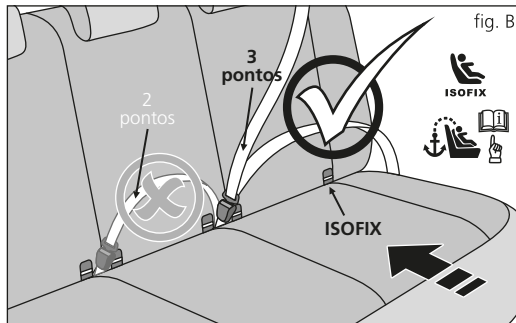


fig. B



# instruções de uso

## 1 PARA AJUSTAR O APOIO DE CABEÇA E O CINTO DE SEGURANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO

O apoio de cabeça está conectado ao sistema do cinto de segurança do dispositivo de retenção. O sistema pode ser ajustado ao mover para cima ou para baixo (fig. 1-A).

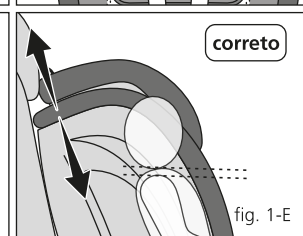
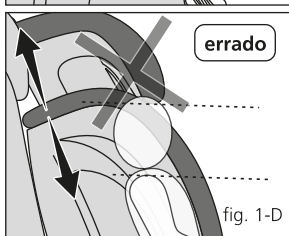
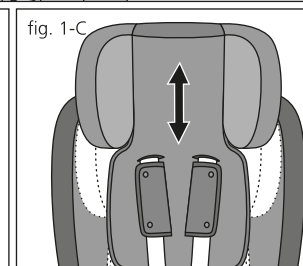
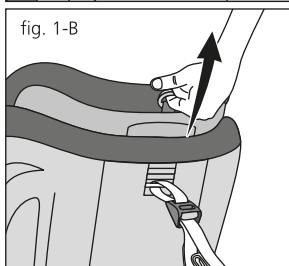
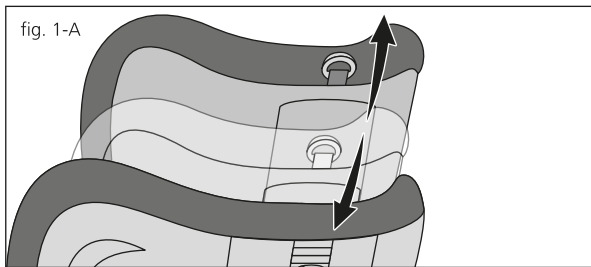
Para o ajuste proceda da seguinte forma:

1 – Segure firmemente e puxe para cima a alça da trava do apoio de cabeça (fig. 1-B) que se encontra atrás do dispositivo, mova para cima ou para baixo o apoio de cabeça (fig. 1-C), solte para travar. Certifique-se de que esteja travado.

2 – Acomode a criança no dispositivo de retenção e escolha a graduação do apoio de cabeça que melhor se adapta à altura da criança (figs. 1-D e 1-E).

Obs. 1: o ajuste de altura adequado assegura a perfeita distribuição, proporcionando segurança e conforto à criança.

Obs. 2: em hipótese alguma, utilize o dispositivo de retenção sem o apoio de cabeça no encosto.

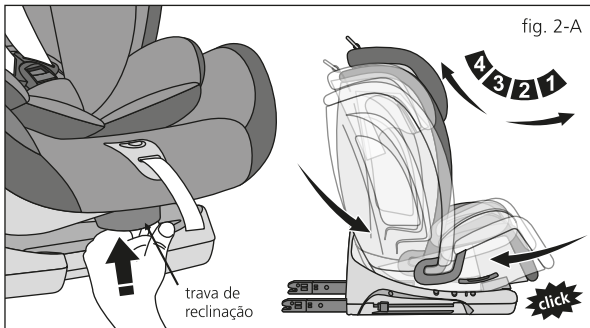


## 2 PARA RECLINAR O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO

O dispositivo de retenção pode ser reclinado em até 4 posições.

Pressione para cima a trava de reclinção que está sob o assento na parte da frente (fig. 2-A) e recline a concha deslizando-a para frente ou para trás, solte para travar quando estiver na posição desejada. Estará travada após ouvir o click.

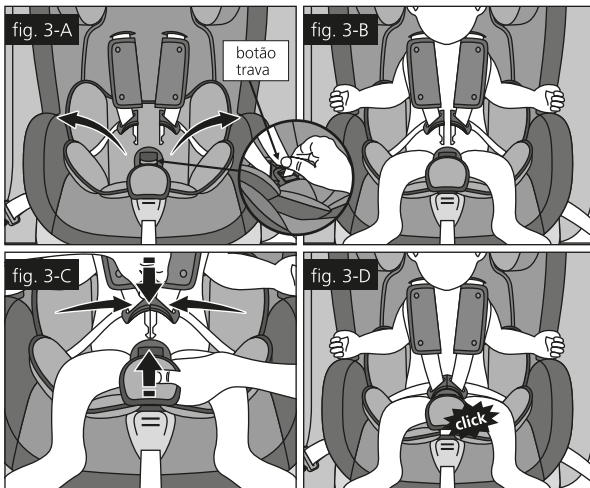
Obs.: recline a poltrona antes de acomodar a criança.



## 3 PARA DESTRAVAR E TRAVAR O FECHO DO CINTO DE SEGURANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO

### Grupo 1: para crianças de 9 a 18 kg

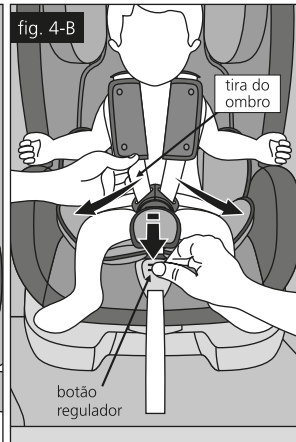
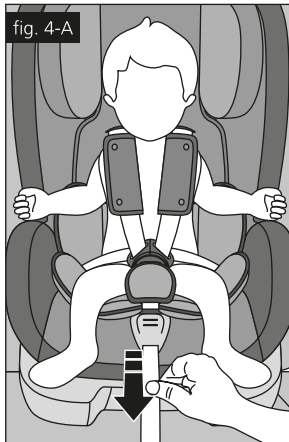
- 1 – Para destravar, pressione o botão do fecho do cinto de segurança (fig. 3-A).
- 2 – Mantenha o cinto de segurança aberto e acomode a criança no dispositivo de retenção (fig. 3-B).
- 3 – Para travar, junte os dois engates do fecho (fig. 3-C) e conecte-os na trava do fecho (fig. 3-D). Somente estará travado após ouvir um click. Certifique-se de que esteja travado .



#### 4 PARA REGULAR E AJUSTAR O CINTO DE SEGURANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO

##### Grupo 1: para crianças de 9 a 18kg

- 1 – Para ajustar eliminando a folga das tiras dos ombros, puxe a tira do regulador para baixo (fig. 4-A).
  - 2 – Para ajustar aumentando a folga das tiras dos ombros, mantenha pressionado o botão do regulador no compartimento central do assento e puxe as tiras dos ombros (fig. 4-B), afrouxando-as. Não puxe os protetores do cinto de segurança.
- Obs.: o circuito deverá ter uma folga máxima de 2cm, quanto mais ajustado o cinto à criança, maior a proteção.



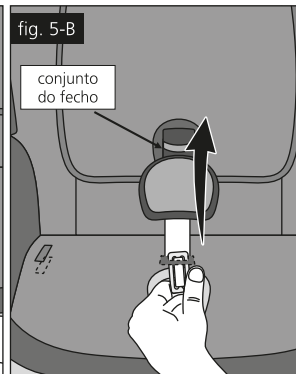
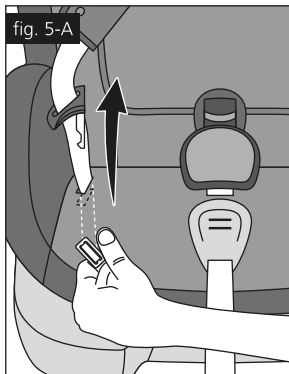
#### 5 PARA RETIRAR O CINTO DE SEGURANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO

##### Grupos 2 e 3: crianças de 15 a 36 kg - utiliza o cinto de segurança do veículo.

Verifique abaixo do assento e acolchoado a fivela que segura o cinto de segurança, vire a fivela e empurre-a para dentro dos vãos até liberar (fig. 5-A).

Para retirar o fecho do cinto de segurança do dispositivo de retenção, verifique abaixo do assento, vire a fivela e empurre-a para dentro do vão até liberar (fig. 5-B).

Para colocar o cinto proceda inversamente, certifique-se de que esteja travado.



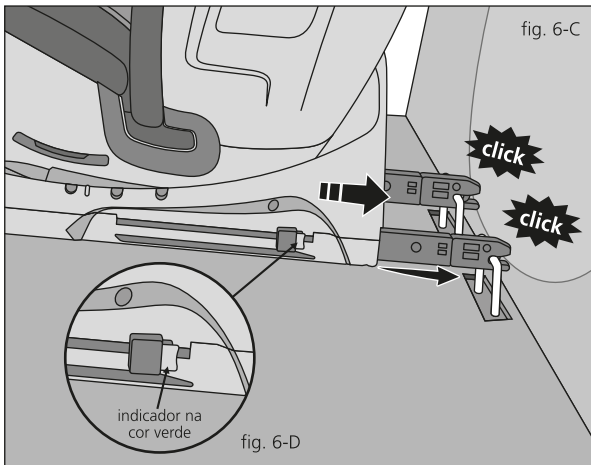
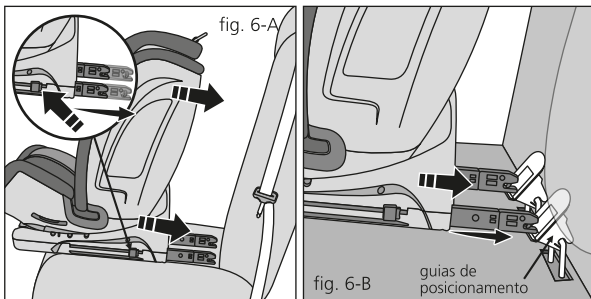
# instruções de montagem

## 6 INSTALAÇÃO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO GRUPO 1 - (EM VEÍCULOS COM ISOFIX E TOP-TETHER)

**Grupo 1 (crianças de 9 à 18 kg)**

**ATENÇÃO - CERTIFIQUE-SE DE QUE A CRIANÇA ESTEJA DEVIDAMENTE AFASTADA AO ABRIR, FECHAR OU EXECUTAR QUALQUER OPERAÇÃO COM O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO - RISCO DE CORTES E FERIMENTOS GRAVES.**

- 1 – Posicione-o no banco traseiro do veículo no sentido do fluxo, frente para o movimento.
- 2 – Acione o dispositivo ISOFIX, pressionando o botão conforme o detalhe (fig. 6-A).
- 3 – Coloque as guias de posicionamento (fig. 6-B) na abertura do assento do veículo, alguns assentos possui abertura adequada.
- 4 – Pressione o dispositivo de retenção contra o assento do veículo até travar nos grampos localizados atrás do banco traseiro do veículo e ouvir o click (fig. 6-C). Certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja completamente travado ao aparecer o indicador na cor verde nos botões laterais conforme o detalhe (fig. 6-D).





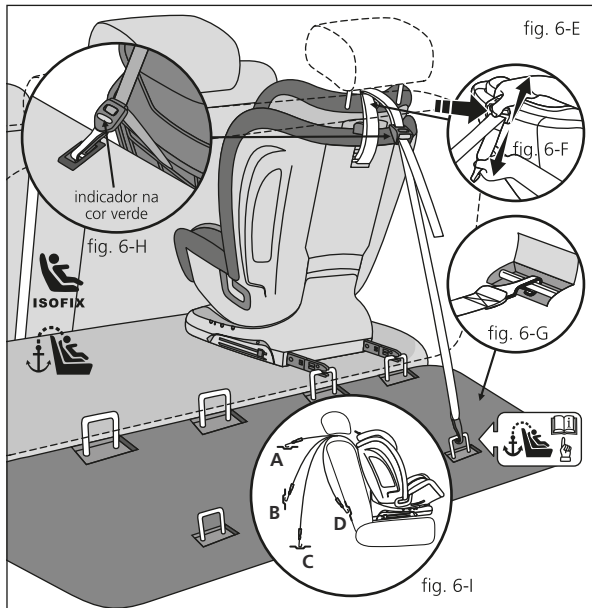
5 – Passe o cinto superior Top-Tether por cima do banco traseiro do veículo (fig. 6-E), abaixo do encosto de cabeça.

6 – Pressione o botão para afrouxar o cinto do Top-Tether (fig. 6-F), encaixe a ancora no gancho do veículo (fig. 6-G), puxe o cinto superior até que apareça a cor verde no indicador do Top-Tether (fig. 6-H).

Certifique-se de que esteja travado.

Obs.: o sistema de ancoragem Top-Tether pode se encontrar em diferentes localidades, dependendo do modelo do veículo, conforme figura 6-I.

7 – Em seguida acomode a criança no dispositivo de retenção e trave o cinto de segurança do mesmo (fig. 6-J). Certifique-se de que esteja travado.



## 7 FIXAÇÃO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO GRUPO 2 e 3 - (cinto de segurança do veículo de 3 pontos)

### GRUPO 2 e 3 (crianças de 15 à 36 kg)

Remova o cinto de segurança do dispositivo de retenção:

- 1 – Libere os laços da fivela e retire as tiras dos ombros da fivela tripla (fig. 7-A), puxe e remova as tiras pela frente, remova o fecho entre pernas (fig. 7-B).
- 2 – Posicione o dispositivo de retenção no banco traseiro do veículo no sentido do fluxo (frente para o movimento) e acomode a criança.
- 3 – Passe o cinto de segurança do veículo sobre o peito e quadril da criança e trave o engate no fecho do cinto de segurança (fig. 7-C), após ouvir o click. Certifique-se de que esteja travado.
- 4 – Posicione a tira superior do cinto de segurança na guia abaixo do apoio de cabeça (fig. 7-D).

Obs.: certifique-se de que a tira superior do cinto de segurança esteja posicionada sobre o ombro da criança e não sobre a garganta.

Para retirar a criança, pressione o botão do fecho do cinto de segurança do veículo, retire a criança e trave o fecho mantendo o dispositivo sempre preso ao assento do veículo.

**ATENÇÃO: ao transportar o dispositivo de retenção sem a criança no veículo, sempre trave-o no assento do veículo a fim de que não cause riscos aos ocupantes.**

fig. 7-A

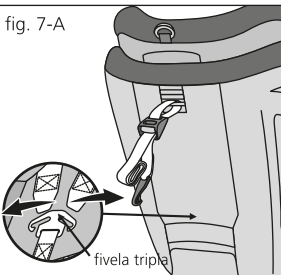


fig. 7-B

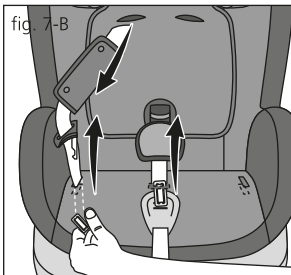
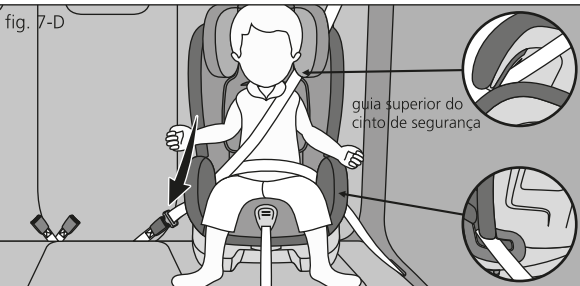


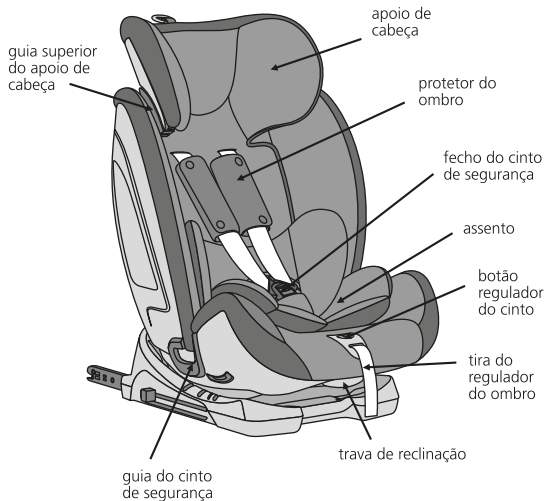
fig. 7-C



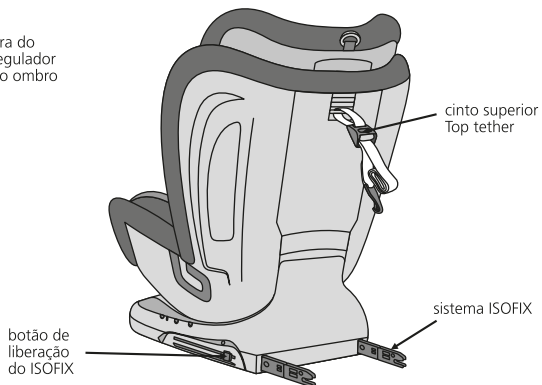
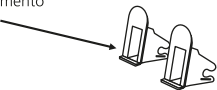
fig. 7-D



# componentes | components



guias de posicionamento ISOFIX



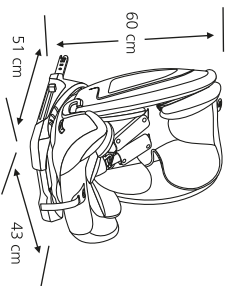
dispositivo de retenção | car seat

## **mars**

- estrutura plástica
- sistema de instalação ISOFIX com Top-Tether
- 4 posições de reclinção
- apoio superior de cabeça multi-posições de altura
- apoio lateral de cabeça
- cinto de segurança de 5 pontos
- design anatômico
- fácil instalação
- testado e aprovado conforme norma NBR 14400
- grupos de massa 1, 2 e 3 (9 à 36 kg)

dimensões | dimensions:

ref.: **571**



peso | weight:  
12,400 kg



 **Kiddo**

**Importado por | imported by**

Kiddo Indústria e Comércio Ltda.  
Rod. Régis Bittencourt, 3666  
06793-000 - Taboão da Serra - SP - Brasil  
(11) 4787-0744 - CNPJ 60.688.090/0001-87  
sac@kiddo.com.br | www.kiddo.com.br